⑹ Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall: ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget Anditing and Accounting. Furthermore minors, persons under conservatorship or Persons under assistance who have obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Anditing and Accounting. ③Have Grade A or B in "Sale of product" in terms of the qualification for participating in tenders related to the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) in the fiscal years 2013, 2014 and 2015. ④Have permission to be a general electric enterprise in accordance with Article 3, Section 1 of the Electricity Utilities Industry Law, or have registered as a specified scale electric enterprise in accordance with Article 16—2, Section 1 of the same law. ⑤Fulfill the requirement mentioned in the tender documentation that are stated from the viewpoint of reducing CO_2. ⑥Suppliers who intend to be put in bid without above qualifications may be eligible only if they will be entitled to the Qualifications, registered to have the relevant grade.

⑺ Time-limit for tender: 14:00, 6 August 2014. (Tenders Submitted By mail: 16:00, 4 August 2014)

⑻ Contact point for the notice: Takanori Sogabe, Industry Unit, Gifu Prison, 1—34—1, Norimatu Gifu city Gifu, 501—1183 Japan. TEL: 058—239—9821 ext. 350

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成26年6月11日
支出負担行為担当官
松江刑務所長　光岡　英司
◎調達機関番号　013　◎所在地番号　32

○第１号

1　調達内容
⑴　品目分類番号　８
⑵　購入物品及び数量
溶接作業用集塵機　一式
⑶　調達件名の特質等　仕様書による。
⑷　納入期限　平成26年11月27日
⑸　納入場所　松江市西川津町67番地　松江刑務所
⑹　入札方法　落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の８パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てた金額とする。）をもって落札金額とするので、入札者は、消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか、免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の108分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令第70条の規定に該当しない者であること。
なお、未成年者、被保佐人又は被補助者であって、契約締結のために必要な同意を得ているものは、同条中、特別な理由がある場合に該当する。
⑵　予算決算及び会計令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　平成25・26・27年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「物品の販売」のＣ等級以上に格付けされた資格を有する者であって、この公告の調達物件と同等程度の仕様の物件を販売した実績を証明できる者であること。
⑷　予算決算及び会計令第73条の規定に基づき、支出負担行為担当官が資格要件を定める場合には当該資格を有するものであること。
⑸　松江刑務所内で調達物品の検査を行うため、日本国内に検査設備及び検査要員を確保することができる者であること。

3　入札書の提出場所等
⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、入札説明書の交付場所及び問い合わせ先
〒690—8554 松江市西川津町67番地　松江刑務所企画部門　福島　雄次　電話0852—21—6165
⑵　入札説明書交付方法及び交付期間　上記⑴の場所にて交付する。期間については、次のとおりとする。平成26年６月11日から平成26年８月１日　平日午前９時00分から16時00分まで
⑶　入札書の受領期限　平成26年８月１日17時00分
⑷　開札の日時及び場所　平成26年８月４日15時00分　松江刑務所会議室

4　その他
⑴　入札及び契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除
⑶　入札者に要求される事項　この一般競争に参加を希望する者は、封印した入札書に本公告に示した物品を納入できることを証明する書類を添付して入札書の受領期限までに提出しなければならない。入札者は、開札日の前日までの間において、支出負担行為担当官から該当書類に関し説明を求められた場合は、それに応じなければならない。
⑷　入札の無効　本公告に示した競争参加資格のない者のした入札及び入札に関する条件に違反した入札は無効とする。
⑸　契約書作成の要否　要
⑹　落札者の決定方法　本公告に示した物品を納入できると支出負担行為担当官が判断した資料を添付して入札書を提出した入札者であって、予算決算及び会計令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限内で最低価格をもって有効な入札を行った入札者を落札者とする。
⑺　手続における交渉の有無　無
⑻　詳細は入札説明書による。

5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity: Eishi Mitsuoka Warden of the Matsue Prison
⑵　Classification of the products to be procured: 8
⑶　Nature and quantity of the products to be purchased: Welding dust collector complete set
⑷　Delivery period: 27 November 2014
⑸　Delivery place: Matsue Prison, 67 Nishikawatsucho, Matsue City, Shimane 690—8554 Japan
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall: ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade C mentioned above "sale of product" in terms of the qualification for participating in tenders related by the Ministry of Justice (Single quailification for every ministry and agency) for the purpose of procurement in the fiscal years 2013／2014／2015. ④Meet the qualification requirements which the Obligating Officer may specify in accordance with Article 73 of the cabinet Order. ⑤Be able to secure the equipments and personnel here in Japan necessary for the inspection of the procured products.
⑺　Time limit for tender: 17:00, 1 August 2014
⑻　Contact point for the notice: Yuzi Fukushima, Planninng department, Matsue prison, 67 Nishikawatsucho, Matsue City, Shimane 690—8554 Japan. TEL 0852—21—6165